



МРНТИ 14.35

Макажанова З.Ш.¹

¹Казахская Национальная Академия Искусств
имени Т.К. Жургенова,
(Алматы, Казахстан)

УРОВНЕВАЯ МОДЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ В КОНТЕКСТЕ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТА

УРОВНЕВАЯ МОДЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ В КОНТЕКСТЕ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТА

Аннотация

В статье рассматриваются вопросы эффективности внедрения в учебный процесс в вузе уровневой модели обучения, включающей в себя тестирование на определение уровня, формирование групп в соответствии с уровнем студентов, выстраивание траектории обучения и в дальнейшем подтверждение уровня путем участия в международных экзаменах с получением престижного сертификата Cambridge English Language Assessment. Вместе с тем в статье рассматривается возможность использования общеевропейской шкалы языковых уровней для определения целей, содержания и контроля обучения на всех уровнях высшего образования: бакалавриате, магистратуре, докторантуре. В результате исследования выявлены такие преимущества данной модели, как повышение мотивации учащихся, приведение целей, содержания, контроля обучения и УМК в соответствие с международными стандартами, возможность внешнего контроля эффективности работы преподавателя.

Ключевые слова: иностранные языки; коммуникативная компетенция; уровневый подход; общеевропейская шкала языковых компетенций.

Введение

Развитие иноязычной коммуникативной компетентности в вузе в современном мире представляет собой многоуровневый процесс, целью которого является формирование знаний, умений и навыков обучающихся в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов высшего образования. При этом выделяются курсы общего английского языка, английского языка для специальных целей и научного английского в соответствии с общекультурными, общепрофессиональными и универсальными компетенциями.

В связи с возрастающим спросом на специалистов, способных использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, формирование иноязычной коммуникативной компетентности из разряда целей, стоящих перед отдельной дисциплиной «иностраный язык», переходит в разряд важных стратегических задач, стоящих перед вузом [1 с. 266]..

Методы

Среди методов, использованных в работе следует отметить такие как изучение научного материала, теоретический анализ, диагностический метод (анкетирование, тестирование, интервьюирование), а также метод интерпретирования.

Государственные образовательные стандарты высшего образования, созданные на основе компетентного подхода, выделяют изучение иностранных языков как приоритетное направление. Для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, а также ряда

дополнительных общекультурных компетенций, а именно, способности к самообразованию, развитию когнитивных и исследовательских умений, развитию информационной культуры, уважения к духовным ценностям разных стран и народов, у бакалавра при изучении дисциплины «иностраный язык» требуется формирование способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках [2, с. 3]. Для решения задач профессиональной деятельности на уровне магистратуры целью обучения иностранному языку является формирование общепрофессиональных и профессиональных компетенций, выражающихся в готовности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. Третий уровень высшего образования — докторантура — определяет цель как развитие готовности использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. Таким образом, четко прослеживается градация от так называемого General English (для бакалавров) к ESP (магистранты) и далее к Academic English (докторанты), что представляется логичным в условиях, когда на первый курс бакалавриата вуза зачастую зачисляется контингент с уровнем владения A0-A1 (Starter, Beginner), при том, что формирование профессиональной коммуникативной компетенции (курс English for Specific Purposes) возможно только при сформированной компетенции на уровне B1-B2 (Intermediate, Upper-Intermediate), а универсальной компетенции магистранта — с уровня B2 [3, с. 6].

Более того, новые программы по развитию академической мобильности также требует вхождения в пространство единых международных стандартов по иностранным языкам, которые закреплены в Общеввропейской шкале уровней языковой компетенции. Эта система служит для взаимного признания квалификаций, полученных в разных системах образования, и способствует трудовой и академической миграции. Она сопровождается сдачей.

Результаты

Модель уровневого обучения – это унифицированные требования к оценке уровня языкового развития, которая способствует интеграции в мировое образовательно-информационное пространство. Начало этой программе было положено в 1991 году в Швейцарии на Межправительственном симпозиуме, где рассматривались вопросы разработки общеввропейских компетенций владения языком. С 2001 года получил распространение Европейский языковой портфель, позволяющий оценивать языковые знания по видам речевой деятельности по 6 уровням. Предпосылкой разработке Европейского языкового портфеля послужило разнообразие методик, учебников, учебных планов, систем образования и т.п. в Европе, отсутствие системности [4].

Целью стандарта является многоязычность каждого, лучшее знание иностранных языков, более легкая коммуникация и интеграция в мировое образовательное пространство, усиление мобильности и сотрудничества, обоюдное понимание и разрушение стереотипов.

В Казахстане уровневая модель иноязычного образования нашла свое

отражение в следующих нормативных документах [5, с. 12].:

- Концепция развития иноязычного образования РК, которая является научно-практическим, методологическим документом, определяющим общую стратегию, цели, задачи, уровни, содержание и основные направления развития иноязычного образования, направлена на качественное обновление отечественного иноязычного образования и подготовку в этой области профессиональных кадров, квалифицированно отвечающих общемировым стандартам;
- Государственный общеобязательный стандарт образования РК для языковых специальностей;
- Типовые учебные программы (психолого-педагогический, теоретико-языковой, базовый языковой модули) по специальностям ;

Основой уровневой системы является элементарный уровень — «уровень выживания» (A1). Далее от уровня к уровню умения и навыки изучающего иностранный (неродной) язык развиваются, приближая его к продвинутому уровню (C1) [6]. Венчает эту пирамиду уровень «владение в совершенстве» (C2). Педагогам высшей школы неязыкового вуза процесс обучения профессиональным знаниям на неродном языке невозможно начать, если первокурсники находятся на уровне A1-A2 [7, с. 25]. Определение уровня в каждом конкретном случае зависит от результатов входного теста, который проводится до начала обучения. Принято ставить задачу подтянуть студента за первый год обучения в неязыковом вузе хотя бы до уровня B1, с тем, чтобы его знаний в области лексики и грамматики было достаточно для восприятия более сложного материала в рамках

выбранной специальности. Кроме того, необходимо совершенствовать навыки первокурсников в иноязычном общении в течение первого года обучения в вузе еще и потому, что знаний профессионального характера в этот период у них недостаточно. Знания, полученные на занятиях по иностранному языку в рамках специализации, не могут быть полными в силу ограниченного временного (как правило, в неязыковых вузах учебный план для студентов 1 курса предполагает по иностранному языку нагрузку в пределах 3-х часов в неделю), а также в силу того, что преподаватели иностранного языка недостаточно глубоко знают «чужой» предмет (т. е. не обладают обширными знаниями в области юриспруденции, экономики, культуры и т. д.).

Уровневый подход к обучению иностранным языкам в рамках профессиональной подготовки имеет ряд положительных характеристик, например: четкое понимание конечных целей для каждого из уровней владения иностранным языком; обучение профессиональному английскому может быть начато не только с уровня B1, но с любого другого более высокого, также, как и заканчиваться любым другим; возможность обеспечения преемственности обучения; прозрачность и объективность оценивания знаний студентов внутри каждого уровня; использование аутентичного учебно-методического материала [8].

Несомненно, уровневая система в рамках иноязычной профессионализации должна отражать успех каждого студента на протяжении всего периода обучения иностранному языку. Задача педагогов в этом

случае будет заключаться в том, чтобы изначально правильно определить уровень владения иностранным языком каждого студента; сформировать (по возможности) группы таким образом, чтобы студенты схожего уровня обучались в одной группе (подгруппе); ознакомить студентов с системой уровней и совместно определить вектор их индивидуального языкового развития, четко понимать направление иноязычного развития в группе (подгруппе) с целью достижения максимально высоких результатов при переходе с одного уровня на другой; поощрять ускоренное продвижение в рамках уровневой системы и особо одаренных в языковом плане студентов переводить в группы продвинутого уровня (психологические аспекты данного вида поощрения будут положительно влиять на мотивацию не только этого студента, но и остальных обучаемых); активно участвовать в создании и развитии творческо-языковой среды вуза [1 с. 267].

Таким образом, говоря о целесообразности использования уровневого подхода к обучению иностранным языкам в вузе в рамках профессиональной подготовки, следует отметить, что его структура, измерительный инструментарий и использование на практике уже наработанных материалов дает четкую картину перемещения изучающего иностранный язык из начальной точки А в конечную точку В. Каждый педагог должен быть заинтересован в полноценном, осознанном, грамотно выстроенном маршруте передвижения студента в этом языковом пространстве [9, с. 83].

Дискуссии

В рамках «Common European Framework of Reference (CEFR) “компетенции” определяют культурный контекст функционирования языка, а также уровни владения языком, что позволяет фиксировать достижения изучающего язык в материалах, учебниках и т. д. в рамках общеевропейского пространства. “Компетенции” в доступной и понятной форме определяют течение всей жизни. Они также служат основой для разработки учебных программ, экзаменационных, чем необходимо овладеть изучающему язык, чтобы использовать его в целях общения, а также какие знания и умения ему необходимо освоить, чтобы коммуникация была успешной. Таким образом, предлагая общую основу для четкого описания целей, содержания и методов, «компетенции» способствуют прозрачности курсов, программ и критериев оценки» [2, с. 1].

Данная модель соответствует единым европейским стандартам и позволяет предоставить студентам возможность выстраивания траектории изучения иностранного языка, отвечающей их уровню, интересам и запросам, она также позволяет повышать уровень владения иностранным языком непрерывно и последовательно на всех трех ступенях высшего образования: в бакалавриате, магистратуре и докторантуре, что находится в четком соответствии с градацией общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных и универсальных компетенций [10, с. 163].

Внедрение данной модели поможет значительно облегчить осуществление контроля прогресса обучающихся с применением балльно-рейтинговой системы, ощутимо повысить мотивацию студентов к изучению дисциплины в результате возможности подготовки к международным экзаменам и получения престижного международного сертификата, а также облегчается контроль качества преподавания [11, с. 102].

Заключение

Таким образом, перспективы использования данной модели в вузе представляются положительными, что подтверждается ее соответствием современным требованиям к высшему образованию, эффективностью ее использования для повышения качества преподавания иностранных языков. Немаловажное значение имеет тот факт, что коммуникативная компетенция, подтвержденная международным сертификатом, предоставляет индивиду абсолютную свободу в мировом пространстве для учебной, профессиональной или научной деятельности и позволяет профессионалу любой специальности успешно конкурировать на глобальном рынке труда.

Список использованных источников

1. Ирисханова К. М. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка / Департамент современных языков Директората по образованию, культуре и спорту Совета Европы. – М.: МГЛУ, 2003. – 259 с.
2. Bachman L. F. Fundamental considerations in language testing. – Oxford: Oxford University Press, 1991. – 408 p.
3. Canale M. On some dimensions of language proficiency / In J.W. Oiler, Jr. (Ed.). Issues in Language Testing Research. – Rowley: Newbury House, 1983. – P. 333–342.
4. Гаврилова О. В. Иностранный язык как средство формирования профессиональных компетенций бакалавра // Молодой ученый. – 2015. – №11.1. – С. 32–34.
5. Манахова Е. Б. Уровневый подход к обучению иностранным языкам в вузе в рамках профессиональной подготовки // Молодой ученый. – 2015. – № 21. – С. 805–807.
6. Беликов В. А. Технологии развития конкурентноспособности специалистов средней профессиональной школы на основе актуализации социально-педагогической инициативы Мир науки, культуры, образования. – 2009. – №4. – С. 213–216.
7. Каргина Е. М. Возможности индивидуализации обучения иностранным языкам в неязыковом вузе / Молодой ученый. – 2015. – №10 – С.1176–1178.
8. Стародубцева Е. В.. Уровневая дифференциация в процессе обучения иностранному языку // <http://collegucoz.ru/publ/67-5408> (дата посещения 10.09.2018)
9. Городецкая Л. А., Кожевникова М. А. Вариативные программы дополнительного образования по английскому языку. – М.: Издательство, 2011. – 290 с.
10. Алексеев Н. А. Психолого-педагогические проблемы развивающего дифференцированного обучения. – Челябинск: Факел, 1995. – 167 с.
11. Полат Е. С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. – М.: Академия, 2002. – 272 с.

З.Ш. Мақажанова

Т.Қ. Жүргенов атындағы Қазақ Ұлттық өнер академиясы,

Алматы, Қазақстан

СТУДЕНТТІҢ ШЕТ ТІЛДІК ҚҰЗЫРЕТТІЛІГІН ҚАЛЫПТАСТЫРУ КОНТЕКСТІНДЕ ОҚЫТУДЫҢ ЖӘНЕ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ СТАНДАРТТАР ДЕҢГЕЙІНІҢ ҮЛГІСІ

Андатпа

Мақала ағылшын тілін оқытудың көп деңгейлі әдістерінің тиімділігін бағаландыруға бағытталған. Оқу үрдісінде ағылшын тілін оқып үйрену, тестілеу, студенттердің деңгейіне сәйкес топтарды қалыптастыру, оқыту жолын құрастыру және Кембридж сертификатын алу арқылы халықаралық емтихандарға қатыса отырып, деңгейді одан әрі дәлелдеуді қарастырады. Сонымен қатар, мақалада жоғары білімнің барлық деңгейлерінде: бакалавриат, магистратура және докторантураның мақсаттарын, мазмұнын және бақылауды анықтау үшін бірыңғай еуропалық тіл деңгейінің шкаласын қолдану мүмкіндіктері қарастырылады. Зерттеудің нәтижесі бойынша, осы модельдің келесі артықшылықтары анықталды: оқушылардың ынталылығын арттыру, мақсаттарды, мазмұнды, оқытуды және оқу материалдарын халықаралық стандарттарға сәйкес келтіру. Кәсіби оқытудың шет тілі ретінде шет тілдерін оқытудағы деңгейлік тәсіл бірқатар жағымды қасиеттерге ие, мысалы: шет тілін меңгерудің әрбір деңгейіне арналған түпкілікті мақсаттарды нақты түсіну. Кәсіптік ағылшын тілін оқыту тек В1 деңгейінен емес, кез келген басқа деңгейден бастауға, сондай-ақ кез келген басқа деңгеймен аяқтауға болады; оқытудың үздіксіздігін қамтамасыз ету мүмкіндігі; әр деңгейде студенттердің білімін бағалаудың ашықтығы мен объективтілігі; шынайы оқу-әдістемелік материалдарды қолдану мүмкіндіктері қарастырылған.

Тірек сөздер: шет тілдері; құзыреттілік; көп деңгейлі тәсіл; жалпы еуропалық референс негізі

Z. Makazhanova

T. Zhurgenov Kazakh National Academy of Arts,

Almaty, Kazakhstan

LEVEL MODEL OF TEACHING AND INTERNATIONAL STANDARDS IN THE CONTEXT OF FORMATION STUDENTS' FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE

Abstract

The article aims to assess the efficiency of multi-level approach to teaching English as a foreign language being implemented in the educational process, which involves placement testing, collecting groups according to students' level, building up a course and confirmation of the level through passing international examinations with the possibility of collection prestigious Cambridge English Language Assessment certificates. The article considers the use of CEFR (Common European Framework of Reference) to determine objectives, content and means of control at three levels of higher education: bachelor, master, postgraduate. As a result of the study, the following advantages of this model were revealed, such as increasing students' motivation, bringing goals, content, learning assessment and teaching materials in line with international standards, the possibility of external monitoring of teacher performance. The level approach to teaching foreign languages in the framework of vocational training has a number of positive characteristics, for example: a clear understanding of the final goals for each of the levels of proficiency in a foreign language;

Professional English training can be started not only from level B1, but from any other higher level, as well as to end up with any other; the possibility of ensuring the continuity of learning; transparency and objectivity of the assessment of students' knowledge within each level; use of authentic teaching materials.

Key words: foreign languages; communicative competence; multi-level approach; Common European Framework of Reference (CEFR).

Сведения об авторе:

Макажанова Закура Шапиевна – доцент кафедры иностранных языков и АНК Казахской национальной академии искусств им. Т.К. Жургенова, кандидат исторических наук. (Алматы, Казахстан).

e-mail: zakura.makazhanova@mail.com

Автор туралы мәлімет:

Макажанова Закура Шапиевна - Т.Жүргенов атындағы Қазақ ұлттық өнер академиясының шет тілдері және Қазақстан халықтарының Ассамблеясы кафедрасының доценті, тарих ғылымдарының кандидаты.

(Алматы, Қазақстан).

e-mail: zakura.makazhanova@mail.com

Author's bio:

Zakura Makazhanova – Associate Professor of the Department of Foreign Languages and KPA at T. Zhurgenov Kazakh National Academy of Arts, Candidate of Historical sciences, Associate Professor.

(Almaty, Kazakhstan).

e-mail: zakura.makazhanova@mail.com